

APPENDIX "C"

BILLS NOT ASSENTED TO

FOURTH SESSION, THIRTY-NINTH LEGISLATURE

58-59 ELIZABETH II, 2009-2010

| | |
|---|-------------------------|
| An Act Respecting the Administration of Oaths of Office/Loi sur la prestation des serments d'entrée en fonction (No. 1) (Hon. Mr. SELINGER) 1R (Formal Bill not printed) | 12 |
| Cemeteries Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les cimetières (No. 235) (Mr. SCHULER) 1R – Mr. SCHULER | 236 |
| Child and Family Services Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (No. 204) (Mrs. MITCHELSON) 1R – Mrs. MITCHELSON..... 2R – Mrs. MITCHELSON. <i>Debate:</i> Mrs. MITCHELSON, Hon. Mr. MACKINTOSH, Mr. GOERTZEN, Ms. SELBY, Mr. MARTINDALE, Hon. Mr. RONDEAU and Mr. DEWAR. Allowed to remain in the name of Mr. DEWAR..... <i>Debate continued:</i> Hon. Messrs. SWAN, GERRARD and BJORNSON, Mrs. STEFANSON, Hon. Ms. HOWARD, Mrs. TAILLIEU, Hon. Mr. CHOMIAK and Mr. REID. Allowed to remain in the name of Mr. REID and in the name of Mr. DEWAR (by leave)..... <i>Debate continued:</i> Messrs. REID, DEWAR and PEDERSEN, Hon. Ms. IRVIN-ROSS and Ms. BLADY. Adjourned (Hon. Mr. BLAIKIE)..... | 32 173 257 309 |
| Consumer Protection Amendment Act (Ban on Government Cheque Cashing Fees), The/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (interdiction d'exiger des frais d'encaissement de chèques du gouvernement) (No. 208) (Mrs. MITCHELSON) 1R – Mrs. MITCHELSON..... | 67 |
| Consumer Protection Amendment Act (Gift Cards), The/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (cartes-cadeaux) (No. 234) (Mr. FAURSCHOU) 1R – Mr. FAURSCHOU..... | 226 |
| Consumer Rights Day Act, The/Loi sur la journée des Droits du consommateur (No. 228) (Ms. SELBY) 1R – Ms. SELBY | 194 |
| 2R – Ms. SELBY. <i>Debate:</i> Ms. SELBY, Messrs. FAURSCHOU and LAMOUREUX. Allowed to remain in the name of Mr. LAMOUREUX..... | 211 |
| Crown Appointment Review Act (Various Acts Amended), The/Loi sur l'examen des nominations au sein des sociétés d'État (modification de diverses lois) (No. 205) (Hon. Mr. GERRARD) 1R – Hon. Mr. GERRARD..... | 32 |
| Crown Corporations Public Review and Accountability Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur l'examen public des activités des corporations de la Couronne et l'obligation redditionnelle de celles-ci (No. 224) (Mrs. TAILLIEU) 1R – Mrs. TAILLIEU..... | 217 |

APPENDIX "C"

| | |
|---|-----|
| 2R – Mrs. TAILLIEU. <i>Debate</i> : Mrs. TAILLIEU, Hon. Mr. SWAN, Messrs. GRAYDON, ALTEMEYER and PEDERSEN and Hon. Mr. ASHTON. Allowed to remain in the name of Hon. Mr. ASHTON | 225 |
| Diabetes Reporting Act, The/Loi sur la déclaration obligatoire du diabète | |
| (No. 210) (Hon. Mr. GERRARD) | |
| 1R – Hon. Mr. GERRARD..... | 40 |
| Domestic Violence Death Review Committee Act, The/Loi sur le comité d'examen des décès liés à la violence familiale | |
| (No. 221) (Mrs. DRIEDGER) | |
| 1R – Mrs. DRIEDGER | 155 |
| 2R – Mrs. DRIEDGER. <i>Debate</i> : Mrs. DRIEDGER, Hon. Ms. HOWARD, Mrs. MITCHELSON, Hon. Mr. SWAN, Mrs. TAILLIEU and Ms. BLADY. Allowed to remain in the name of Ms. BLADY | 159 |
| Education Administration Amendment Act (Education About Donating Organs), The/Loi modifiant la Loi sur l'administration scolaire (éducation sur le don d'organes) | |
| (No. 226) (Mr. LAMOUREUX) | |
| 1R – Mr. LAMOUREUX..... | 174 |
| 2R – Mr. LAMOUREUX. <i>Debate</i> : Mr. LAMOUREUX, Hon. Ms. ALLAN, Mrs. DRIEDGER and Hon. Mr. BJORNSON. Adjourned (Mr. MARTINDALE)..... | 215 |
| Elections Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi électorale | |
| (No. 229) (Mr. GOERTZEN) | |
| 1R – Mr. GOERTZEN | 200 |
| 2R – Mr. GOERTZEN. <i>Debate</i> : Mr. GOERTZEN, Hon. Messrs. BLAIKIE and STRUTHERS, Messrs. MARTINDALE, DEWAR and NEVAKSHONOFF. Allowed to remain in the name of Mr. NEVAKSHONOFF..... | 210 |
| Employment and Income Assistance Amendment Act (Restricting Assistance — Outstanding Warrants), The/Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'emploi et au revenu (restriction de l'aide — mandats d'arrestation non exécutés) | |
| (No. 232) (Mr. GOERTZEN) | |
| 1R – Mr. GOERTZEN | 222 |
| 2R – Mr. GOERTZEN. <i>Debate</i> : Mr. GOERTZEN, Hon. Messrs. SWAN and STRUTHERS, Mr. NEVAKSHONOFF, Ms. BRICK and Mr. MARTINDALE. Allowed to remain in the name of Mr. MARTINDALE. | 239 |
| Family Physicians for All Manitobans Act, The /Loi sur l'accès des Manitobains à un médecin de famille | |
| (No. 233) (Mr. LAMOUREUX) | |
| 1R – Mr. LAMOUREUX..... | 264 |
| 2R – Mr. LAMOUREUX. <i>Debate</i> : Mr. LAMOUREUX, Hon. Messrs. CHOMIAK and GERRARD. Adjourned (Hon. Mr. BJORNSON)..... | 270 |
| Greenhouse Gas Emissions Reporting Act, The/Loi sur l'obligation de faire rapport des émissions de gaz à effet de serre | |
| (No. 209) (Hon. Mr. GERRARD) | |
| 1R – Hon. Mr. GERRARD..... | 40 |
| Health Care Accountability Act (Health Services Act and Health Services Insurance Act Amended), The/Loi sur l'obligation redditionnelle en matière de soins de santé (modification de la Loi sur les services de santé et de la Loi sur l'assurance-maladie) | |
| (No. 220) (Hon. Mr. GERRARD) | |
| 1R – Hon. Mr. GERRARD..... | 105 |
| 2R – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate</i> : Hon. Mr. GERRARD, Ms. KORZENIOWSKI, Messrs. LAMOUREUX and WIEBE, Mrs. DRIEDGER and Mr. SARAN. Allowed to remain in the name of Mr. SARAN | 204 |
| Highway Traffic Amendment Act (Bicycle Helmets), The/Loi modifiant le Code de la route (casques de bicyclettes) | |
| (No. 216) (Mr. LAMOUREUX) | |
| 1R – Mr. LAMOUREUX..... | 42 |

APPENDIX "C"

| | |
|--|------------|
| 2R – Mr. LAMOUREUX. <i>Debate</i> : Messrs. LAMOUREUX, CALDWELL, EICHLER and NEVAKSHONOFF, Hon. Mr. GERRARD, Messrs. MARTINDALE and REID. Allowed to remain in the name of Mr. REID | 139 |
| Highway Traffic Amendment Act (Booster Seats), The/Loi modifiant le Code de la route (sièges d'appoint) (No. 215) (Mr. LAMOUREUX) 1R – Mr. LAMOUREUX..... | 59 |
| Highway Traffic Amendment Act (Denial of Licences — Outstanding Warrants), The/Loi modifiant le Code de la route (refus de délivrer des permis — mandats d'arrestation non exécutés) (No. 231) (Mr. GOERTZEN) 1R – Mr. GOERTZEN | 222 |
| Jordan's Principle Implementation Act, The/Loi sur la mise en œuvre du principe de Jordan (No. 214) (Hon. Mr. GERRARD) 1R – Hon. Mr. GERRARD..... | 42 |
| Legal Profession Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat (No. 212) (Mr. GRAYDON) 1R – Mr. GRAYDON..... | 40 |
| Milk Prices Review Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur le contrôle du prix du lait (No. 213) (Mr. LAMOUREUX) 1R – Mr. LAMOUREUX..... | 42 |
| Municipal Amendment and The City of Winnipeg Charter Amendment Act (Defamation Protection), The/Loi modifiant la Loi sur les municipalités et la Charte de la ville de Winnipeg (protection contre les accusations de diffamation) (No. 230) (Mr. BRIESE) 1R – Mr. BRIESE..... 2R – Mr. BRIESE. <i>Debate</i> : Mr. BRIESE, Hon. Mr. LEMIEUX, Messrs. FAURSCHOU, NEVAKSHONOFF and PEDERSEN and Hon. Mr. BJORNSON. Allowed to remain open..... | 178 199 |
| Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act, The/Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité (No. 200) (Mrs. TAILLIEU) 1R – Mrs. TAILLIEU..... | 32 |
| Phosphorus Curtailment Act (Municipal Act Amended and City of Winnipeg Charter Amended), The/Loi sur la réduction du phosphore (modification de la Loi sur les municipalités et de la Charte de la ville de Winnipeg) (No. 217) (Hon. Mr. GERRARD) 1R – Hon. Mr. GERRARD..... 2R – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate</i> : Hon. Mr. GERRARD, Messrs. NEVAKSHONOFF and LAMOUREUX, Hon. Mr. CHOMIAK, Mr. MAGUIRE and Hon. Mr. RONDEAU. Allowed to remain in the name of Hon. Mr. RONDEAU | 59 153 |
| Police Services Amendment Act (Police Boards for Smaller Municipalities), The/Loi modifiant la Loi sur les services de police (conseil de police des municipalités de petite taille) (No. 236) (Mr. GOERTZEN) 1R – Mr. GOERTZEN | 264 |
| Regulatory Accountability and Transparency Act, The/Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire (No. 211) (Mrs. TAILLIEU) 1R – Mrs. TAILLIEU..... 2R – Mrs. TAILLIEU. <i>Debate</i> : Mrs. TAILLIEU, Hon. Mr. BJORNSON, Mr. PEDERSEN, Hon. Mr. RONDEAU, Mrs. ROWAT, Mr. JHA and Ms. KORZENIOWSKI. Allowed to remain in the name of Ms. KORZENIOWSKI..... | 40 132 |

APPENDIX "C"

| | |
|---|---------|
| Residential Tenancies Amendment Act (Protecting Tenants Who Own Pets), The/Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation (protection des locataires qui possèdent des animaux de compagnie) | |
| (No. 218) (Hon. Mr. GERRARD) | |
| 1R – Hon. Mr. GERRARD..... | 48 |
| 2R – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate</i> : Hon. Messrs. GERRARD and MACKINTOSH, Mr. LAMOUREUX, Ms. KORZENIOWSKI, Messrs. REID and MARTINDALE. Allowed to remain in the name of Mr. MARTINDALE..... | 193 |
| Secondary Suites Act (City of Winnipeg Charter and Planning Act Amended), The/Loi sur les appartements secondaires (modification de la Charte de la ville de Winnipeg et de la Loi sur l'aménagement du territoire) | |
| (No. 238) (Mr. SARAN) | |
| 1R – Mr. SARAN..... | 288 |
| Seniors' Rights Act, The/Loi sur les droits des aînés | |
| (No. 222) (Mr. HAWRANIK) | |
| 1R – Mr. HAWRANIK..... | 249 |
| Single-Use Bottled Water Spending Act, The/Loi sur les dépenses liées aux bouteilles d'eau jetables | |
| (No. 237) (Hon. Mr. GERRARD) | |
| 1R – Hon. Mr. GERRARD..... | 288 |
| Social Inclusion and Anti-Poverty Act, The/Loi sur l'inclusion sociale et la lutte contre la pauvreté | |
| (No. 201) (Hon. Mr. GERRARD) | |
| 1R – Hon. Mr. GERRARD..... | 28 |
| 2R – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate</i> : Hon. Mr. GERRARD, Mrs. MITCHELSON, Messrs. MARTINDALE and LAMOUREUX, Hon. Ms. MARCELINO and Mr. WHITEHEAD. Allowed to remain in the name of Mr. WHITEHEAD | 248 |
| Tax Administration and Miscellaneous Taxes Amendment Act (Land Transfer Tax Exemption for First-Time Home Buyers), The/Loi modifiant la Loi sur l'administration des impôts et des taxes et divers impôts et taxes (exemption relative à la taxe sur les mutations de biens-fonds lors de l'achat d'une première maison) | |
| (No. 207) (Mr. BOROTSIK) | |
| 1R – Mr. BOROTSIK..... | 32 |
| Universal Newborn Hearing Screening Act, The/Loi sur le dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés | |
| (No. 202) (Hon. Mr. GERRARD) | |
| 1R – Hon. Mr. GERRARD..... | 28 |
| Waste Reduction and Prevention Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la réduction du volume et de la production des déchets | |
| (No. 206) (Hon. Mr. GERRARD) | |
| 1R – Hon. Mr. GERRARD..... | 32 |
| 2R – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate</i> : Hon. Mr. GERRARD, Mr. CALDWELL, Ms. BLADY, Mr. MAGUIRE, Hon. Mr. ASHTON, Messrs. SARAN and MARTINDALE. Allowed to remain in the name of Mr. MARTINDALE | 232 |
| Workplace Safety and Health Amendment Act (Harassment and Violence in the Workplace), The/Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail (harcèlement et violence dans le lieu de travail) | |
| (No. 219) (Hon. Mr. GERRARD) | |
| 1R – Hon. Mr. GERRARD..... | 53 |
| 2R – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate</i> : Hon. Mr. GERRARD, Hon. Ms. HOWARD, Mr. DYCK, Hon. Ms. ALLAN, Mr. LAMOUREUX and Ms. BLADY. Allowed to remain in the name of Ms. BLADY | 167-168 |